

ላሀቀ

I,1 [لَهْلَ provectiore aetate fuit , قَهْلَ VII senectute debilis fuit , قَحْلَ VII id., قَلْحَمَ decrepitus fuit senex ; 𐩦𐩺𐩥 in 𐩦𐩺𐩥 senectus ; amh. ላቀ : et አላቀ :] {DiL.0026} Subj. ይላሀቅ : , Imperat. ለሀቅ : , Infin. nom. ለሂቅ : (Hebr. 11,24) 1) *crescere* , *adolescere* , *augescere* , de plantis Job 8,11; 4 Esr. 8,49; Kuf. 2; Matth. 6,28; Matth. 13,30; de barba, capillo et unguibus 1 Par. 19,5; Dan. 4,30; de aquis Kuf. 5; de nequitia Kuf. 5; de infantibus, pueris, puellis Gen. 21,8; Gen. 38,11; Luc. 2,40; 1 Petr. 2,2; in specie: *in pubertatem ingredi* Hez. 16,7 (ላሀቂ : ወበደኪ :); Sir. 42,9; 4 Esr. 9,46, et *adolescens transigere* Act. 22,3 rom.; አይደዎቶ : አስቴር : ለንጉሥ : ከመ : በቤቱ : ላሀቀት : Esth. 8,1. Transl.: *adaugescere* , *augeri* multitudine, vi, potentia, divitiis Kuf. 24 saepius; ለሀቂ : ወብዝኑ : Kuf. 6. 2) *senescere* aetate et viribus, *aetate provectum* , *senem* vel *senilem* esse : አላሀቅ : ወአረሥአ : Job 29,18; Jes. 46,4; Sir. 41,2; Ps. 70,19; Gen. 18,11; Gen. 24,1; Gen. 27,1; 1 Reg. 2,22; 1 Reg. 3,21; 3 Reg. 1,15; Joh. 3,4; ይላሀቅ : አይደዎቶ : *senescet vita eorum* Hen. 5,9. 3) comparative: *natu majorem* esse , ዘይላሀቅ : *natu major* vel *maximus* Job 1,13; አኅተክን : አንተ : ትላሀቅ : Hez. 16,46; Gen. 19,31 seq.; c.c. pron. suff. ይላሀቅዎ : *eo natu majores sunt* Job 32,4; ወራዙት : ተኩነኑ : ለእለ : ይላሀቂክሙ : 1 Petr. 5,5; Hez. 16,61.

TraCES en

ləḥqa

Grébaut

ላሀቀ : *ləḥqa* I,1 «grandir» — አደገ : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 11v. Grébaut 1952, 18

Leslau

ላሀቀ *ləḥqa* (yəlhaq), (KG) ለሕቀ *ləḥqa* *grow, grow up, reach manhood, grow old* ዘይላሀቅ *za-yələḥəq elder* Leslau 1987, 309a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added grebaut* on 5.10.2022

- Magdalena Krzyżanowska *added Leslau* on 5.10.2022
- Leonard Bahr *root* on 16.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016